

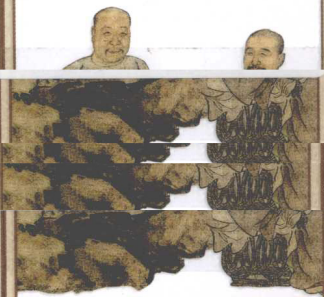
摹绘知识分子的人生出路

吴敬梓◎著
穆林◎注释



汲取先贤智慧 · 铺就成功阶梯

儒林外史



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司



万卷出版公司

WUJUAN PUBLISHING COMPANY

儒林外史



第

四

回

本

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司

© 吴敬梓 2011

图书在版编目(CIP)数据

儒林外史 / (清) 吴敬梓著; 穆林注释. — 沈阳:
万卷出版公司, 2011.3

(珍藏版家藏四库)

ISBN 978-7-5470-1385-4

I. ①儒… II. ①吴…②穆… III. ①章回小说—中
国—清代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第009103号

设计制作 /  智品书香
ZHIPIN BOOK

儒 林 外 史

- 出 版 者 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司
万卷出版公司
- 地 址 沈阳市和平区十一纬路29号
- 邮 编 110003
- 联系电话 024-23284090
- 邮购电话 024-23284627 23284050
- 电子信箱 vpc_tougao@163.com
- 印 刷 北京鹏润伟业印刷厂
- 经 销 各地新华书店发行
- 成品尺寸 170mm × 240mm
- 印 张 21
- 字 数 410千字
- 版 次 2011年3月第1版 2011年3月第1次印刷
- 责任编辑 邢和明
- 书 号 ISBN 978-7-5470-1385-4
- 定 价 36.00元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任
常年法律顾问: 李福 举报电话: 024-23284090
如有质量问题, 请与印务部联系。 联系电话: 010-58572701



总 序

当前图书市场，销售情况确很兴盛，但似尚缺乏兼具权威性、珍藏性、精美性并畅销性四种特性的国学经典丛书。

现在智品书业(北京)有限公司策划的“珍藏版家藏四库”，是经精心策划的，强调精致典雅的装帧设计，选取权威准确的校注版本，当能吸引广泛的读者。将专业研究与知识传播结合，提供适合家庭阅读、私人收藏以及传统文化探讨的“四库备要”。

中华文化综罗百代，博识精微。国学经典更是漫漫文化星河中的璀璨明珠，是民族文化的源头，是历代学者对治国安民、道德情操、文化知识、艺术修养等多个方面的总结概括。从明《永乐大典》到清《四库全书》的编纂，都说明自古学人便有总结、概括、传承先贤智慧的意识，而这些传世的各类经典典籍也渐渐从专供帝王治世的参考和科举考试的教材，成为储存古代思想文化、生产生活等社会各方面经验成果的知识宝库，是后人连续学习与传承中国传统文化的渠道。

如今，国学作为一国之学、中国之学，越来越受到社会的重视，读者的关注度也愈来愈高。在2007年初，“国学热”正盛，各个出版社出版的中华文化经典书籍不胜枚举。面对喜爱传统文化、翘首以盼的读者，智品书业(北京)有限公司精心策划了一套以《四库全书》四部分类为依据，弘扬国学文化，让经典走进家庭的“家藏四库”丛书，以精良的制作、严谨求实的态度为读者提供了100种中华经典文化典籍。这套丛书甫一出版，即受到广大读者喜爱。此后，这一深受读者关心的出版机构，又不断萌生出重新整理、修订此套丛书的意念。

经典的特色就是常读常新，唐诗、宋词、元曲，孔孟老庄，四大名著……这些经典中的经典，每次翻开它们，都能获得更加深邃的智慧与

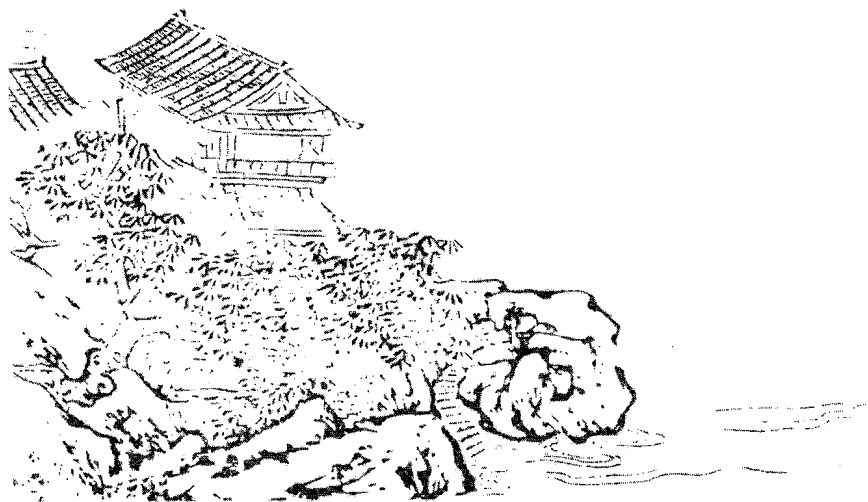


感悟。而诵读经典，不能只成为少数研究者的专业研究，应该让这些流芳百世的智慧与精髓注入广大群众的生活与学习中。此次将传世经典再次集结，定名为“珍藏版家藏四库”。全套丛书结构形式依旧延续《四库全书》经、史、子、集的分类模式，慎选30种具有广泛阅读性、收藏性的传世经典，将其中的疑难字、多音字重复注音；生僻字词严谨准确翻译；充满意境与智慧的译文，都可以帮助读者热情悦读，深入思考，再次为读者提供更加精良的传统文化精髓。

“珍藏版家藏四库”丛书可以作为古典文学爱好者与研究者提供适合案牘阅读、私人收藏甚至传统文化研究的“四库备要”，此当为传承深邃辽远的古典文化的星星之火。我曾与好几位学者叙谈，他们也深有同感，故我撰写此序，确也甚为欣慰。

傅璇琮

2010年12月

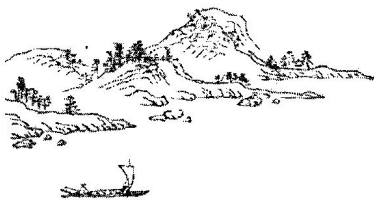


前言

《儒林外史》是晚清四大谴责小说之一，被鲁迅先生称为“伟大”，并赞其是“在清代，讽刺小说有名而几乎是唯一的作品”，陈独秀先生也评其为“中国文学书里很难得的一部章回小说”。可见，新文化运动的两位领袖对其评价之高。

据载，《儒林外史》自脱稿之日起就非常受欢迎，“人争传写之”，已知最迟在乾隆十四年（1749）就已经有传抄本了。此后，清末谴责小说也大受其影响，如《官场现形记》、《二十年目睹之怪现状》、《老残游记》、《孽海花》等，无论在思想上，还是艺术上都受到了它的影响。现在它还被译为多国文字，在世界范围内传播，成为了一部世界性的文学名著。一些外国学者甚至认为，其可称为世界上第一部最不引经据典、最饶诗意的散文叙述体之典范。

今天穿越时空，重读这本小说，依旧能感受到它散发出的永恒魅力。《儒林外史》假托明代，以生动形象的笔触，真实描绘了旧朝代知识分子在科举制度下的功名和生活，揭露了官场的昏晦、腐败和荒唐，堪称是中国18世纪一幅活生生的社会面貌图。正如惺园退士所说：“它摹绘世故人情，真如铸鼎象物，魑魅魍魉，毕现尺幅；而复以数贤人砥柱中流，振兴世教。其写君子也，如睹道貌，如闻格言；其写小人也，窥其肺腑，描其声态，画图所不能到者，笔乃足以达之。”卧闲草堂刻本亦评说：“慎勿读《儒林外史》，读竟乃觉日用酬酢之间，无往而非《儒林外史》。”



而《儒林外史》描摹人事之所以如此生动真实，也是有其现实原型的，鲁迅先生在《中国小说史略》中曾说过：“《儒林外史》所传人物，大多实有其人，而以象形谐声和瘦词隐语寓其姓名。”

《儒林外史》的魅力除了真实，更在于它炉火纯青的讽刺艺术。书中成功地塑造了众多“骂世”、“醒世”的艺术人物，如周进、范进、严贡生等，作者用辛辣尖利的笔触，描写了周进哭号房、范进中举、严贡生耍奸诈船家等场景，刻画出一幕幕荒诞离奇，又莫衷一是的情景，让人笑到捧腹，却又悲从中来，于是，不禁对毁灭人性的封建科举制度，和为追求功名富贵而不择手段的儒林中人心生怜悯和厌恶。此外，书中还塑造了一些生活在社会底层、游离于统治秩序之外的平民百姓，他们冰清玉洁、淡泊名利、古道热肠，与庸俗可笑的儒林官场形成鲜明对比。通过对比，人格的可贵愈来愈显，如同胡适在《吴敬梓评传》中所说：“不给你官做，便是专制君主困死人才的唯一的妙法。要想抵制这种恶毒的牢笼，只有一个法子：就是提倡一种新的社会心理，叫人知道举业的丑态，知道官的丑态；叫人觉得‘人’比‘官’格外可贵，人格比富贵格外可贵。”今天，许多人依然在“孜孜不倦”地追求着功名富贵，不断压缩着自我的人格，因此，《儒林外史》仍然有着自省和警示意义。

为了使《儒林外史》这面镜子不失真，更好地走进今天读者的生活，我们精心编辑了这本书。首先，在版本上，采用现存最早的刻本——嘉庆八年（1803）镌刻的卧闲草堂本作为底本，以上世纪50年代张慧剑先生的校注本作为参照校订。其次，对生僻字词注音释义，扫除读者阅读障碍。再次，随文配入了五十多幅精美版画插图，既便于读者理解书中内容，又营造出一种典雅的氛围，使阅读轻松愉悦。

《儒林外史》不虚美，不隐恶，按照生活的本来面目进行讽刺，揭示了当时社会人们精神的彷徨和迷失，最终提出了“吃饱了饭要弹琴，要写字，诸事都由得我”的自然而达观的人生境界，这对今天日日在忙碌中生活却经常困惑的我们，不啻是一种启示。



目 录



总 序

前 言

- 第 一 回 说楔子敷陈大义 借名流隐括全文 001
- 第 二 回 王孝廉村学识同科 周蒙师暮年登上第 008
- 第 三 回 周学道校士拔真才 胡屠户行凶闹捷报 014
- 第 四 回 荐亡斋和尚吃官司 打秋风乡绅遭横事 021
- 第 五 回 王秀才议立偏房 严监生疾终正寝 027
- 第 六 回 乡绅发病闹船家 寡妇含冤控大伯 033
- 第 七 回 范学道视学报师恩 王员外立朝敦友谊 039
- 第 八 回 王观察穷途逢世好 娄公子故里遇贫交 045
- 第 九 回 娄公子捐金赎朋友 刘守备冒姓打船家 051
- 第 十 回 鲁翰林怜才择婿 蘧公孙富室招亲 057
- 第十一回 鲁小姐制义难新郎 杨司训相府荐贤士 063
- 第十二回 名士大宴莺脰湖 侠客虚设人头会 069
- 第十三回 蘧駪夫求贤问业 马纯上仗义疏财 075
- 第十四回 蘧公孙书坊送夏友 马秀才山洞遇神仙 081
- 第十五回 葬神仙马秀才送丧 思父母匡童生尽孝 087
- 第十六回 大柳庄孝子事亲 乐清县贤宰爱士 093
- 第十七回 匡秀才重游旧地 赵医生高踞诗坛 099
- 第十八回 约诗会名士携匡二 访朋友书店会潘三 105
- 第十九回 匡超人幸得良朋 潘自业横遭祸事 110



- 第二十回 匡超人高兴长安道 牛布衣客死芜湖矣 116
- 第二十一回 冒姓字小子求名 念亲戚老夫卧病 121
- 第二十二回 认祖孙玉圃联宗 爱交游雪斋留客 127
- 第二十三回 发阴私诗人被打 叹老景寡妇寻夫 133
- 第二十四回 牛浦郎牵连多讼事 鲍文卿整理旧生涯 139
- 第二十五回 鲍文卿南京遇旧 倪廷玺安庆招亲 145
- 第二十六回 向观察升官哭友 鲍廷玺丧父娶妻 151
- 第二十七回 王太太夫妻反目 倪廷珠兄弟相逢 156
- 第二十八回 季苇萧扬州入赘 萧金铨白下选书 161
- 第二十九回 诸葛佑僧寮遇友 杜慎卿江郡纳姬 167
- 第三十回 爱少俊访友神乐观 送风流高舍莫愁湖 173
- 第三十一回 天长县同访豪杰 赐书楼大醉高朋 179
- 第三十二回 杜少卿平居豪举 娄焕文临去遗言 185
- 第三十三回 杜少卿夫妇游山 迟蘅山朋友议礼 190
- 第三十四回 议礼乐名流访友 备弓旌天子招贤 196
- 第三十五回 圣天子求贤问道 庄征君辞爵还家 202
- 第三十六回 常熟县真儒降生 泰伯祠名贤主祭 207
- 第三十七回 祭先圣南京修礼 送孝子西蜀寻亲 213
- 第三十八回 郭孝子深山遇虎 甘露僧狭路逢仇 219
- 第三十九回 萧云仙救难明月岭 平少保奏凯青枫城 225
- 第四十回 萧云仙广武山赏雪 沈琼枝利涉桥卖文 230
- 第四十一回 庄濯江话旧秦淮河 沈琼枝押解江都县 236
- 第四十二回 公子妓院说科场 家人苗疆报信息 242
- 第四十三回 野羊塘将军大战 歌舞地酋长劫营 247
- 第四十四回 汤总镇成功归故乡 余明经把酒问葬事 252
- 第四十五回 敦友谊代兄受过 讲堪舆回家葬亲 257
- 第四十六回 三山门贤人饯别 五河县势利薰心 263
- 第四十七回 虞秀才重修元武阁 方盐商大闹节孝祠 269



第四十八回	徽州府烈妇殉夫 秦伯祠遗贤感旧	275
第四十九回	翰林高谈龙虎榜 中书冒占凤凰池	280
第五十回	假官员当街出丑 真义气代友求名	285
第五十一回	少妇骗人折风月 壮士高兴试官刑	290
第五十二回	比武艺公子伤身 毁厅堂英雄讨债	294
第五十三回	国公府雪夜留宾 来宾楼灯花惊梦	300
第五十四回	病佳人青楼算命 呆名士妓馆献诗	305
第五十五回	添四客述往思来 弹一曲高山流水	312
第五十六回	神宗帝下诏旌贤 刘尚书奉旨承祭	317



第一回

说楔子敦陈大义 借名流隐括全文

人生南北多歧路。将相神仙，也要凡人做。百代兴亡朝复暮，江风吹倒前朝树。功名富贵无凭据。费尽心情，总把流光误。浊酒三杯沉醉去，水流花谢知何处。

这一首词，也是个老生常谈。不过说人生富贵功名是身外之物。但世人一见了功名，便舍着性命去求他，及至到手之后，味同嚼蜡。自古及今，那一个是看得破的！

虽然如此说，元朝末年也曾出了一个嵒崎磊落的人。这人姓王名冕，在诸暨县乡村里住，七岁上死了父亲，他母亲做些针指，供给他到村学堂里去读书。看看三个年头，王冕已是十岁了。母亲唤他到面前来说道：“儿啊，不是我有心要耽误你。只因你父亲亡后，我一个寡妇人家，只有出去的，没有进来的；年岁不好，柴米又贵，这几件旧衣服和些旧家伙，当的当了，卖的卖了。只靠着我替人家做些针指生活寻来的钱，如何供得你读书？如今没奈何，把你雇在隔壁人家放牛，每月可以得他几钱银子，你又有现成饭吃，只在明日就要去了。”王冕道：“娘说的是。我在学堂里坐着，心里也闷，不如往他家放牛倒快活些。假如我要读书，依旧可以带几本去读。”当夜商议定了。

第二日，母亲同他到隔壁秦老家。秦老留着他母子两个吃了早饭，牵出一条水牛来交与王冕，指着门外道：“就在我这大门过去两箭之地^①，便是七柳湖，湖边一带绿草，各家的牛都在那里打睡。又有几十棵合抱的垂杨树，十分阴凉。牛要渴了，就在湖边上饮水。小哥，你只在这一带顽耍，不必远去。我老汉每日两餐小菜饭是不少的。每日早上，还折两个钱与你买点心吃。只是百事勤谨些，休嫌怠慢。”他母亲谢了扰，要回家去，王冕送出门来。母亲替他理理衣服，口里说道：“你在此须要小心，休惹人说不是；早出晚归，免我悬望。”王冕应诺，母亲含着两眼泪去了。

王冕自此只在秦家放牛。每到黄昏，回家跟着母亲歇宿。或遇秦家煮些腌鱼腊肉给他吃，他便拿块荷叶包了来家，递与母亲。每日点心钱，他也不买了吃，聚到一两个月，便偷个空，走到村学堂里，见那闯学堂的书客，就买几本旧书。日逐把牛拴了，坐在柳阴树下看。

弹指又过了三四年。王冕看书，心下也着实明白了。那日正是黄梅时候，天气烦躁，王冕放牛倦了，在绿草地上坐着。须臾，浓云密布。一阵大雨过了，那黑云边上镶着白云，渐渐散去，透出一派日光来，照耀得满湖通红。湖边上山，青一块，紫一块，绿一块。树枝上都像水洗过一番的，尤其绿得可爱。湖里有十来枝荷花，苞子上清水滴滴，荷叶上水珠滚来滚去。王冕看了一回，心里想道：“古人说‘人在画图中’，其实不错，可惜我这里没有一个画工，把这荷花画他几枝，也觉有趣。”又心里想道：“天下那有个学不会的事，我何不自画他几枝？”



正存想间，只见远远的一个夯汉^②，挑了一担食盒来。手里提着一瓶酒，食盒上挂着一块毡条，来到柳树下，将毡铺了，食盒打开。那边走过三个人来，头戴方巾，一个穿宝蓝夹纱直裰^③，两人穿玄色直裰，都有四五十岁光景，手摇白纸扇，缓步而来。那穿宝蓝直裰的是个胖子，来到树下，尊那穿玄色的一个胡子坐在上面，那一个瘦子坐在对席。他想是主人了，坐在下面把酒来斟。吃了一回，那胖子开口道：“危老先生回来了，新买了住宅，比京里钟楼街的房子还大些，值得二千两银子。因老先生要买，房主人让了几十两银卖了，图个名望体面。前月初十搬家，太尊^④、县父母都亲自到门来贺，留着吃酒到二三更天。街上的人那一个不敬！”那瘦子道：“县尊是壬午举人，乃危老先生门生，这是该来贺的。”那胖子道：“敝亲家也是危老先生门生，而今在河南做知县。前日小婿来家，带二斤干鹿肉来见惠，这一盘就是了。这一回小婿再去，托敝亲家写一封字^⑤来，去晋谒晋谒危老先生。他若肯下乡回拜，也免得这些乡户人家放了驴和猪在我田里吃粮食。”那瘦子道：“危老先生要算一个学者了。”那胡子说道：“听见前日出京时，皇上亲自送出城外，携着手走了十几步。危老先生再三打躬辞了，方才上轿回去。看这光景，莫不是就要做官？”三人你一句，我一句，说个不了。王冕见天色晚了，牵了牛回去。

自此，聚的钱不买书了，托人向城里买些胭脂铅粉之类，学画荷花。

初时，画得不好。画到三个月之后，那荷花精神、颜色无一不像，只多着一张纸，就像是湖里长的，又像才从湖里摘下来贴在纸上的。乡间人见画得好，也有拿钱来买的。王冕得了钱，买些好东好西孝敬母亲。一传两，两传三，诸暨一县都晓得是一个画没骨花卉^⑥的名笔，争着来买。

到了十七八岁，不在秦家了，每日画几笔画，读古人的诗文，渐渐不愁衣食，母亲心里欢喜。

这王冕天性聪明，年纪不满二十岁，就把那天文、地理、经史上的大学问，无一不贯通。但他性情不同，既不求官爵、又不交纳朋友，终日闭户读书。又在《楚辞图》上看见画的屈原衣冠，他便自造一顶极高的帽子、一件极阔的衣服，遇着花明柳媚的时节，把一乘牛车载了母亲，他便戴了高帽，穿了阔衣，执着鞭子，口里唱着歌曲，在乡村镇上以及湖边到处顽耍，惹的乡下孩子们三五成群跟着他笑，他也不放在意下。只有隔壁秦老，虽然务农，却是个有意思的人。因自小看见他长大，如此不俗，所以敬他爱他，时时和他亲热，邀在草堂里坐着说话儿。

一日，正和秦老坐着，只见外边走进一个人来，头带瓦楞帽，身穿青布衣服。秦老迎接，叙礼坐下。这人姓翟，是诸暨县一个头役^⑦，又是买办。因秦老的儿子秦大汉拜在他名下，叫他干爷，所以时常下乡来看亲家。秦老慌忙叫儿子烹茶、杀鸡、煮肉款留他，就要王冕相陪。彼此道过姓名，那翟买办道：“这位王相公，可就是会画没骨花的么？”秦老道：“便是了。亲家，你怎得知道？”翟买办道：“县里人那个不晓得！因前日本县老爷吩咐，要画二十四幅花卉册页送上司，此事交在我身上。



我闻有王相公的大名，故此一径来寻亲家。今日有缘，遇着王相公，是必费心大笔画一画。在下半个月后下乡来取，老爷少不得还有几两润笔的银子，一并送来。”秦老在旁，着实撺掇。王冕屈不过秦老的情，只得应诺了。回家用心用意画了二十四幅花卉，都题了诗在上面。翟头役禀过了本官，那知县时仁发出二十四两银子来。翟买办扣了十二两，只拿十二两银子送与王冕，将册页取去。

时知县又办了几样礼物，送与危素，作候问之礼。危素受了礼物，只把这本册页看了又看，爱玩不忍释手。次日备了一席酒，请时知县来家致谢。当下寒暄已毕，酒过数巡，危素道：“前日承老父台所惠册页花卉，还是古人的呢？还是现在人画的？”时知县不敢隐瞒，便道：“这就是门生治下^⑧一个乡下农民，叫做王冕，年纪也不甚大。想是才学画几笔，难入老师的法眼。”危素叹道：“我学生出门久了，故乡有如此贤士，竟坐不知，可为惭愧。此兄不但才高，胸中见识，大是不同，将来名位不在你我之下。不知老父台可以约他来此相会一会么？”时知县道：“这个何难？门生出去即遣人相约。他听见老师相爱，自然喜出望外了。”说罢，辞了危素，回到衙门，差翟买办持个侍生帖子去约王冕。

翟买办飞奔下乡到秦老家，邀王冕过来，一五一十向他说了。王冕笑道：“却是起动头翁，上覆县主老爷，说王冕乃一介农夫，不敢求见，这尊帖也不敢领。”翟买办变了脸道：“老爷将帖请人，谁敢不去！况这件事原是我照顾你的；不然，老爷如何得知你会画花？论理，见过老爷，还该重重的谢我一谢才是。如何走到这里，茶也不见你一杯，却是推三阻四不肯去见，是何道理？叫我如何去回覆得老爷！难道老爷一县之主，叫不动一个百姓么？”王冕道：“头翁你有所不知。假如我为了事，老爷拿票子传我，我怎敢不去！如今将帖来请，原是不逼迫我的意思了。我不愿去，老爷也可以相谅。”翟买办道：“你这都说的是甚么话？票子传着倒要去，帖子请着倒不去，这不是不识抬举了！”秦老劝道：“王相公，也罢，老爷拿帖子请你，自然是好意。你同亲家去走一回罢！自古道，‘灭门的知县’，你和他拗些甚么？”王冕道：“秦老爹，头翁不知，你是听见我说过的。不见那段干木、泄柳的故事么？我是不愿去的。”翟买办道：“你这是难题目与我做！叫拿甚么话去回老爷？”秦老道：“这个果然也是两难。若去时，王相公又不肯；若不去，亲家又难回话。我如今倒有一法：亲家回县里，不要说王相公不肯；只说他抱病在家，不能就来，一两日间好了就到。”翟买办道：“害病，就要取四邻的甘结^⑨！”彼此争论了一番。秦老整治晚饭与他吃了，又暗叫了王冕出去问母亲秤了三钱二分银子，送与翟买办做差钱。方才应诺去了，回复知县。

知县心里想道：“这小厮那里害甚么病！想是翟家这奴才走下乡，狐假虎威，着实吓了他一场。他从来不曾见过官府的人，害怕不敢来了。老师既把这个人托我，我若不把他就叫了来见老师，也惹得老师笑我做事疲软，我不如竟自己下乡去拜他。他看见赏他脸面，断不是难为他的意思，自然大着胆见我。我就便带了他来见老师，



却不是办事勤敏？”又想到：“一个堂堂县令，屈尊去拜一个乡民，惹得衙役们笑话。”又想到：“老师前日口气，甚是敬他。老师敬他十分，我就该敬他一百分。况且屈尊敬贤，将来志书上，少不得称赞一篇，这是万古千年不朽的勾当，有甚么做不得？”当下定了主意。

次早，传齐轿夫，也不用全副执事，只带八个红黑帽夜役军牢，翟买办扶着轿子，一直下乡来。

乡里人听见锣响，一个个扶老携幼，挨挤了看。轿子来到王冕门首，只见七八间草屋，一扇白板门紧紧关着。翟买办抢上几步忙去敲门。敲了一会，里面一个婆婆拄着拐杖出来说道：“不在家了，从清早晨牵牛出去饮水，尚未回来。”翟买办道：“老爷亲自在这里传你家儿子说话，怎的慢条斯理？快快说在那里，我好去传！”那婆婆道：“其实不在家了，不知在那里。”说毕，关着门进去了。

说话之间，知县轿子已到。翟买办跪在轿前禀道：“小的传王冕，不在家里。请老爷龙驾到公馆里略坐一坐，小的再去传。”扶着轿子，过王冕屋后来。屋后横七竖八几棱窄田埂，远远的一面大塘，塘边都栽满了榆树、桑树。塘边那一望无际的几顷田地；又有一座山，虽不甚大，却青葱，树木堆满山上。约有一里多路，彼此叫呼还听得见。知县正走着，远远的有个牧童倒骑水牯牛，从山嘴边转了过来。翟买办赶将上去，问道：“秦小二汉，你看见你隔壁的王老大牵了牛在那里饮水哩？”小二道：“王大叔么？他在二十里路外，王家集亲家家吃酒去了。这牛就是他的，央及我替他赶了来家。”翟买办如此这般禀了知县。知县变着脸道：“既然如此，不必进公馆了！即回衙门去罢！”时知县此时心中十分恼怒，本要立即差人拿了王冕来责惩一番，又想恐怕危老师说他暴躁，且忍口气回去，慢慢向老师说明此人不中抬举，再处置他也不迟。知县去了。

王冕并不曾远行，即时走了来家。秦老过来抱怨他道：“你方才也太执意了！他是一县之主，你怎的这样怠慢他？”王冕道：“老爹请坐，我告诉你：时知县倚着危素的势，要在这里酷虐小民，无所不为。这样的人，我为什么要相与他？但他这一番回去，必定向危素说。危素老羞变怒，恐要和我计较起来。我如今辞别老爹，收拾行李，到别处去躲避几时。只是母亲在家，放心不下。”母亲道：“我儿，你历年卖诗卖画，我也积聚下三五十两银子，柴米不愁没有。我虽年老，又无疾病，你自放心出去躲避些时不妨。你又不曾犯罪，难道官府来拿你的母亲去不成？”秦老道：“这也说得有理。况你埋没在这乡村镇上，虽有才学，谁人是识得你的？此番到大邦去处，或者走出些遇合来，也不可。你尊堂家下大小事故，一切都在我老汉身上，替你扶持便了。”王冕拜谢了秦老。秦老又走回家去，取了些酒肴来，替王冕送行，吃了半夜酒回去。次日五更，王冕起来收拾行李。吃了早饭，恰好秦老也到。王冕拜辞了母亲，又拜了秦老两拜。母子洒泪分手。王冕穿上麻鞋，背上行李。秦老手提一个小白灯笼，直送出村口，洒泪而别。秦老手拿灯笼，站着看着他走，走的望





不着了，方才回去。

王冕一路风餐露宿，九十里大站，七十里小站，一径来到山东济南府地方。这山东虽是近北省分，这会城却也人物富庶，房舍稠密。王冕到了此处，盘费用尽了，只得租个小庵门面屋，卖卜测字，也画两张没骨的花卉贴在那里，卖与过往的人。每日问卜卖画，倒也挤个不开。

弹指间，过了半年光景。济南府里有几个俗财主，也爱王冕的画，时常要买，又自己不来，遣几个粗夯小厮，动不动大呼小叫，闹的王冕不得安稳。王冕心不耐烦，就画了一条大牛贴在那里，又题几句诗在上，含着讥刺，也怕从此有口舌，正思量搬移一个地方。

那日清早，才坐在那里，只见许多男女，啼啼哭哭，在街上过。也有挑着锅的，也有箩担内挑着孩子的，一个个面黄肌瘦，衣裳褴褛，过去一阵，又是一阵，把街上都塞满了；也有坐在地上就化钱的。问其所以，都是黄河沿上的州县被河水决了，田庐房舍尽行漂没。这是些逃荒的百姓，官府又不管，只得四散觅食。王冕见此光景，过意不去，叹了一口气道：“河水北流，天下自此将大乱了。我还在这里做什么？”将些散碎银子收拾好了，拴束行李仍旧回家。

入了浙江境，才打听得危素已还朝了，时知县也升任去了。因此放心回家，拜见母亲。看见母亲康健如常，心中欢喜。母亲又向他说秦老许多好处。他慌忙打开行李，取出一匹茧绸、一包耿饼，拿过去拜谢了秦老。秦老又备酒与他洗尘。自此，王冕依旧吟诗作画，奉养母亲。

又过了六年，母亲老病卧床。王冕百方延医调治，总不见效。一日母亲吩咐王冕道：“我眼见得不济事了。但这几年来，人都在我耳根前说，你的学问有了，该劝你出去做官。做官怕不是荣宗耀祖的事。我看见这些做官的，都不得有甚好收场。况你的性情高傲，倘若弄出祸来，反为不美。我儿可听我的遗言：将来娶妻生子，守着我的坟墓，不要出去做官。我死了，口眼也闭。”王冕哭着应诺。他母亲奄奄一息，归天去了。王冕辚踊^①哀号，哭得那邻舍之人，无不落泪。又亏秦老一力帮衬，制备衣衾棺槨。王冕负土成坟^②，三年苦块，不必细说。

到了服阕^③之后，不过一年有余，天下就大乱了。方国珍据了浙江，张士诚据了苏州，陈友谅据了湖广，都是些草窃的英雄。只有太祖皇帝，起兵滁阳，得了金陵，立为吴王，乃是王者之师。提兵破了方国珍，号令全浙，乡村镇市并无骚扰。

一日，日中时分，王冕正从母亲坟上拜扫回来，只见十几骑马，竟投他村里来。为头一人，头戴武巾，身穿团花战袍，白净面皮，三绺髭须，真有龙凤之表！那人到门首下了马，向王冕施礼道：“动问一声，那里是王冕先生家？”王冕道：“小人王冕。这里便是寒舍。”那人喜道：“如此甚妙，特来晋谒。”吩咐从人都下了马，屯在外边，把马都系在湖边柳树上。那人独和王冕携手进到屋里，分宾主施礼坐下。王冕道：“不敢拜问尊官尊姓大名？因甚降临这乡僻所在？”那人道：“我姓朱，先



在江南起兵，号滁阳王，而今据有金陵，称为吴王的便是。因平方国珍到此，特来拜访先生。”王冕道：“乡民肉眼不识，原来就是王爷。但乡民一介愚人，怎敢劳王爷贵步？”吴王道：“孤是一个粗卤汉子，今得见先生儒者气象，不觉功利之见顿消。孤在江南，即慕大名。今来拜访，要先生指示：浙人久反之后，何以能服其心？”王冕道：“大王是高明远见的，不消乡民多说。若以仁义服人，何人不服，岂但浙江？若以兵力服人，浙人虽弱，恐亦义不受辱，不见方国珍么？”吴王叹息，点头称善。两人促膝谈到日暮。那些从者都带有干粮。王冕自到厨下，烙了一斤面饼，炒了一盘韭菜，自捧出来陪着，吴王吃了，称谢教诲，上马去了。这日，秦老进城回来，问及此事，王冕也不曾说就是吴王，只说是军中一个将官，向年在山东相识的，故此来看我一看。说着就罢了。

不数年间，吴王削平祸乱，定鼎应天，天下一统，建国号大明，年号洪武。乡村人各各安居乐业。到了洪武四年，秦老又进城来，回来向王冕道：“危老爷已自问了罪，发在和州去了。我带了一本邸抄来与你看。”王冕接过来看，才晓得危素归降之后，妄自尊大，在太祖面前，自称老臣。太祖大怒，发往和州守余阙墓去了。此一条之后，便是礼部议定取士之法：三年一科，用《五经》、《四书》、八股文。王冕指与秦老看，道：“这个法却定的不好！将来读书人既有此一条荣身之路，把那文行出处，都看得轻了。”说着，天色晚了下来。

此时正是初夏，天时乍热。秦老在打麦场上放下一张桌子，两人小饮。须臾，东方月上，照耀得如同万顷玻璃一般。那些眠鸥宿鹭，阗然无声。王冕左手持杯，右手指着天上的星，向秦老道：“你看，贯索犯文昌，一代文人有厄！”话犹未了，忽然起一阵怪风，刮的树木都飕飕的响，水面上的禽鸟，格格惊起了许多。王冕同秦老吓的将衣袖蒙了脸。少顷，风声略定。睁眼看时，只见天上纷纷有百十个小星，都坠向东南角上去了。王冕道：“天可怜见，降下这一颗星君去维持文运，我们是不及见了！”当夜收拾家伙，各自歇息。

自此以后，时常有人传说：朝廷行文到浙江布政司，要征聘王冕出来做官。初

时不在意里，后来渐渐说的多了。王冕并不通知秦老，私自收拾，连夜逃往会稽山中。半年之后，朝廷果然遣一员官，捧着诏书，带领许多人，将着彩缎表里，来到秦老门首，见秦老八十多岁，须鬓皓然，手扶拄杖。那官与他施礼。秦老让到草堂坐下。那官问道：“王冕先生就在这庄上么？而今皇恩授他咨议参军之职，下



◎王冕同秦老麦场议文运





官特地捧诏而来。”秦老道：“他虽是这里人，只是久矣不知去向了。”秦老献过了茶，领那官员走到王冕家，推开了门，见螭蛸^⑬满室，蓬蒿满径，知是果然去得久了。那官咨嗟叹息了一回，仍旧捧诏回旨去了。

王冕隐居在会稽山中，并不自言姓名。后来得病去世，山邻敛些钱财，葬于会稽山下。是年秦老亦寿终于家。可笑近来文人学士，说着王冕，都称他做王参军。究竟王冕何曾做过一日官？所以表白一番。这不过是个楔子，下面还有正文。

注释

①两箭之地：一箭能够射到的距离，大约二三百步远。

②夯汉：干力气活的人。夯，音 hāng。

③直裰：指古人在家里所穿的一种斜领大袖、四周镶边的袍子。裰，音 duō。

④太尊：明、清时对知府的尊称。

⑤字：这里指信函。

⑥没骨花卉：指采用彩笔按照物体原来的颜色直接描绘物象，与现在的水彩画类似。

⑦头役：明、清时代对府、州、县署衙门里高级衙役的敬称，或称之为“头翁”。

⑧治下：所管辖的区域以及属下的吏民。

⑨甘结：旧时交给官府的一种文书，表示愿意承担某种义务或责任，否则甘愿接受处罚。

⑩擗踊：亦作“辟踊”。形容一个人极度悲哀。擗，以手拍胸。踊，以脚顿地。

⑪负土成坟：一种孝义行为，指亲自背运泥土为死去的父母筑坟。

⑫服阕：指为父母守丧三年已经期满。阕，终了。

⑬螭蛸：音 xiǎo shāo。亦称作“喜蛛”。蜘蛛的一种，身体细长，脚也很长，民间认为是喜庆的预兆。

